

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1794/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1993

για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής της ενίσχυσης στην παραγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τις τομάτες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 668/93 σχετικά με τη θέσπιση ενός ορίου για τη χορήγηση της ενίσχυσης στην παραγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τις τομάτες (1), και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι, το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 668/93 θεσπίζει τους κανόνες κατανομής μεταξύ των διαφόρων ενδιαφερομένων επιχειρήσεων, των ποσοτήτων νωπής τομάτας που προορίζονται για την παρασκευή μεταποιημένων προϊόντων και παρέχουν δικαίωμα ενίσχυσης στην παραγωγή· ότι πρέπει να ορισθούν, επακριβώς, οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες οι επιχειρήσεις δύνανται να συμπεριληφθούν στην εν λόγω κατανομή και, ιδίως, οι ανακοινώσεις που χρειάζονται για το σκοπό αυτό· ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 668/93 ορίζει ότι, για τις τρεις πρώτες περιόδους εμπορίας για τις οποίες ισχύει, οι ποσότητες που παράγονται για την περίοδο εμπορίας 1992/93 δεν λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό του μέσου όρου των παραγομένων ποσοτήτων· ότι τα συμπεράσματα από την εφαρμογή της διάταξης αυτής θα πρέπει να συναχθούν μέχρι την περίοδο εμπορίας 1995/96·

ότι οι αρμόδιες αρχές κατανέμουν σε κάθε επιχείρηση μεταποίησης τις ποσότητες νωπής τομάτας που μπορούν να χρησιμοποιηθούν στην παραγωγή τελικών προϊόντων για τα οποία χορηγείται ενίσχυση· ότι η κατανομή αυτή πρέπει να βασίζεται στα στοιχεία που ανακοινώνουν οι επιχειρήσεις· ότι στις περιπτώσεις που υπάρχει αμφιβολία όσον αφορά την ακρίβεια των στοιχείων, πρέπει να παρέχεται στις αρμόδιες αρχές η άδεια να αναβάλλουν την κατανομή μέχρις ότου αρθούν οι αμφιβολίες·

ότι η κατανομή ειδικών ποσοτήτων σε κάθε επιχείρηση καταλήγει στο γεγονός ότι η καταβολή της ενίσχυσης στην παραγωγή περιορίζεται σε καθορισμένη ποσότητα· ότι ο στόχος του συστήματος επιτυγχάνεται όταν η ποσότητα που έχει κατανεμηθεί σε μία επιχείρηση μπορεί να μεταβαστεί σε άλλη· ότι η δυνατότητα αυτή επιτρέπει στις επιχειρήσεις να εργάζονται με μεγαλύτερη ευελιξία· ότι η αρμόδια αρχή πρέπει να έχει το δικαίωμα να αποδέχεται τη μεταβίβαση του δικαιώματος που απορρέει από την κατανομή, εφόσον τούτο είναι δυνατό να πραγματοποιηθεί χωρίς αρνητικές συνέπειες για το σύστημα ενίσχυσης στην παραγωγή·

ότι μια επιχείρηση μπορεί, κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας, να ζητήσει μόνο μία μεταβολή της κατανομής της

ποσόστωσης της μεταξύ των τελικών προϊόντων· ότι είναι σκόπιμο να καθοριστεί η προθεσμία για την άσκηση του δικαιώματος αυτού·

ότι για το συμπυκνωμένο τοματοπολτό εφαρμόζεται μόνο ένα ποσοστό ενίσχυσης· ότι δύο ή περισσότερα ποσοστά εφαρμόζονται στις ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες σε κονσέρβα και στα άλλα προϊόντα με βάση την τομάτα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Μεταποιημένων Προϊόντων με βάση τα Οπωροκηπευτικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Από την περίοδο εμπορίας 1993/94, η κατανομή που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 668/93 και με την επιφύλαξη του άρθρου 2 του εν λόγω κανονισμού, πραγματοποιείται, στην αρχή κάθε περιόδου, μεταξύ των επιχειρήσεων μεταποίησης οι οποίες:

- α) πληρούν τους όρους των διατάξεων του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1558/91 της Επιτροπής (2) και
- β) έχουν υποβάλει αιτήσεις για ενίσχυση στην παραγωγή για τις τρεις περιόδους που προηγούνται εκείνης για την οποία καθορίστηκε η ενίσχυση, ή για μία ή δύο από αυτές  
ή
- γ) έχουν αρχίσει τις δραστηριότητές τους κατά τη διάρκεια μιας ή δύο ή τριών από τις περιόδους που προηγούνται εκείνης για την οποία καθορίστηκε η ενίσχυση, και έχουν ανακοινώσει στις αρμόδιες αρχές τις ποσότητες των τελικών προϊόντων που παρήχθησαν χωρίς ωστόσο να έχουν υποβάλει αίτηση για ενίσχυση  
ή
- δ) αρχίζουν τις δραστηριότητές τους κατά την περίοδο εμπορίας για την οποία ορίστηκε η ενίσχυση.

*Άρθρο 2*

1. Οι επιχειρήσεις μεταποίησης που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο β) ανακοινώνουν στις αρμόδιες αρχές:
  - α) τις ποσότητες νωπής τομάτας που χρησιμοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια μιας, δύο ή τριών από τις εν λόγω περιόδους εμπορίας, ανάλογα με την περίπτωση·
  - β) τις ποσότητες μεταποιημένων προϊόντων που αναφέρονται στο στοιχείο α) και κατανέμονται σε δύο ομάδες, ανάλογα με τη χορήγηση της ενίσχυσης στην παραγωγή.

(1) ΕΕ αριθ. L 72 της 25. 3. 1993, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 144 της 8. 6. 1991, σ. 31.

Τα μεταποιημένα προϊόντα κατατάσσονται:

- σε συμπυκνωμένο τοματοπολτό, που εκφράζεται ως συμπυκνωμένο προϊόν με περιεκτικότητα σε ξηρό θάρος ίση ή μεγαλύτερη του 28 % αλλά μικρότερη του 30 %,
- σε ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες σε κονσέρβα,
- σε άλλα προϊόντα με βάση την τομάτα.

Οι ποσότητες νωπής τομάτας που χρησιμοποιούνται καταναλώνονται σε ομάδες τελικών προϊόντων και κατατάσσονται ανάλογα με το αν έχουν λάβει ενίσχυση ή όχι.

2. Οι επιχειρήσεις μεταποίησης που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο γ) ανακοινώνουν στις αρμόδιες αρχές:

- α) τις ποσότητες νωπής τομάτας που χρησιμοποιήθηκαν κατά την ή τις εν λόγω περιόδους εμπορίας·
- β) τις ποσότητες μεταποιημένων προϊόντων που έχουν παραχθεί από την ποσότητα ή τις ποσότητες που αναφέρονται στο στοιχείο α) και κατατάσσονται σύμφωνα με τις τρεις ομάδες τελικών προϊόντων και οι οποίες είναι επιλέξιμες για ενίσχυση στην παραγωγή.

3. Οι επιχειρήσεις μεταποίησης που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο γ) ανακοινώνουν στις αρμόδιες αρχές τα στοιχεία τα σχετικά με την παραγωγική τους ικανότητα και την ποσότητα μεταποιημένων προϊόντων που σχεδιάζουν να παραγάγουν. Τα προϊόντα κατατάσσονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 δεύτερο εδάφιο.

4. Όταν οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους έχουν ήδη στην κατοχή τους όλα τα στοιχεία που απαιτούνται για την κατανομή που προβλέπεται στα άρθρα 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 668/93, μπορούν να αποφασίσουν να μην ανακοινώνονται τα στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

### Άρθρο 3

1. Οι αρμόδιες αρχές πρέπει να λάβουν τις ανακοινώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 το αργότερο έως τις 30 Ιουνίου κάθε έτους.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν, σε εξαιρετικές περιπτώσεις και όταν υπάρχει βάσιμος λόγος, να δέχονται τις ανακοινώσεις μετά τη λήξη της προθεσμίας που προβλέπεται στην παράγραφο 1, εφόσον αυτό δεν οδηγεί σε υπέρβαση των ποσοτήτων που ορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 668/93.

### Άρθρο 4

1. Με βάση τις ανακοινώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 2, οι αρμόδιες αρχές κατανέμουν συγκεκριμένη ποσότητα νωπής τομάτας σε κάθε επιχείρηση μεταποίησης.

Η ποσότητα αυτή κατανέμεται σε ποσότητες που προορίζονται αντίστοιχα για την παραγωγή:

- συμπυκνωμένου τοματοπολτού,
- ολόκληρης αποφλοιωμένης τομάτας σε κονσέρβα,
- άλλων προϊόντων με βάση την τομάτα.

2. Σε περιπτώσεις αποδεδειγμένων ή εικαζόμενων παρατυπιών και εφόσον έχουν κινηθεί διοικητικές ή δικαστικές

για την εξακρίβωση του βάσιμου των αιτήσεων για ενισχύσεις, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να αρνηθούν την κατανομή της ποσότητας που αμφισβητείται μέχρις ότου επιλυθεί η διαφορά.

3. Σε περίπτωση μεταβίβασης επιχειρήσεων και, ιδίως, σε περίπτωση συγχώνευσης, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν τη μεταφορά των δικαιωμάτων που προκύπτουν από την κατανομή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μεταξύ των επιχειρήσεων μεταποίησης που ασκούν τις δραστηριότητές τους στο ίδιο κράτος μέλος, εφόσον τούτο δεν έχει συνέπειες για το καθεστώς ενίσχυσης στην παραγωγή.

Η μεταφορά αυτή επιτρέπεται μόνον όταν ζητείται πριν από την ημερομηνία που προβλέπεται σχετικά με την υποβολή της αίτησης για ενίσχυση στην παραγωγή.

4. Στην περίπτωση που ένα κράτος μέλος διαπιστώνει ότι η συνολική ποσότητα που έχει κατανεμηθεί στις επιχειρήσεις μεταποίησης αυτού δεν αποτέλεσε το αντικείμενο των προκαταρκτικών συμβάσεων που προβλέπονται στο άρθρο 5 και των συμβάσεων μεταποίησης που προβλέπονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1558/91 για συγκεκριμένη περίοδο εμπορίας, το εν λόγω κράτος μέλος μπορεί να αποφασίσει να καταλείψει τη μη χρησιμοποιηθείσα ποσότητα μεταξύ των επιχειρήσεων μεταποίησης που δηλώνουν ότι είναι διατεθειμένες να συνάψουν συμβάσεις μεταποίησης για τις εν λόγω ποσότητες. Οι συμπληρωματικές αυτές κατανομές νωπής τομάτας ισχύουν μόνο για την τρέχουσα περίοδο εμπορίας.

Τα κράτη μέλη μπορούν να κατανέμουν τις συμπληρωματικές ποσότητες στις 15 Αυγούστου κάθε έτους, το αργότερο. Η κοινοποίηση στις δικαιούχους επιχειρήσεις της απόφασης συμπληρωματικής κατανομής από την αρμόδια αρχή απαλλάσσει τις επιχειρήσεις αυτές από την υποχρέωση να συνάψουν τις προκαταρκτικές συμβάσεις για τις ποσότητες που κατανέμονται κατ' αυτόν τον τρόπο, με σκοπό να λάβουν ενίσχυση. Οι συμβάσεις μεταποίησης συνάπτονται μέχρι τις 31 Αυγούστου το αργότερο.

### Άρθρο 5

Η επιχείρηση μπορεί να ζητήσει, στις 30 Σεπτεμβρίου κάθε έτους το αργότερο, από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους, την άδεια να πραγματοποιήσει τη μεταφορά που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 668/93.

Η κοινοποίηση της άδειας στην επιχείρηση προσδιορίζει τη νέα διανομή ποσοτήσεων νωπής τομάτας που κατανέμονται στις τρεις ομάδες τελικών προϊόντων στο επίπεδο της επιχείρησης.

### Άρθρο 6

Η επιχείρηση δεν μπορεί να υπερβεί τις ποσότητες μεταποιημένων προϊόντων που προκύπτουν από τη συνολική ποσότητα νωπής τομάτας που κατανέμεται, παρά μόνον εφόσον εξαντλήθηκαν οι ποσότητες που είχαν διατεθεί στη μεταποίηση.

*Άρθρο 7*

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να διασφαλίσουν:

- ότι δεν γίνεται υπέρβαση της συνολικής ποσότητας που προβλέπεται για κάθε κράτος μέλος στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 668/93,
- ότι η ποσότητα που αναφέρεται στην πρώτη περίπτωση κατανέμεται με δίκαιο τρόπο μεταξύ των επιχειρήσεων.

*Άρθρο 8*

1. Εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται βάσει του άρθρου 4 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1558/91, οι επιχειρήσεις μεταποίησης ανακοινώνουν στον αρμόδιο οργανισμό και πριν από την ημερομηνία που αναφέρεται στο εν λόγω άρθρο:

- α) την ποσότητα νωπής τομάτας που έχει αγοραστεί ή πρέπει να αγοραστεί κατά τη διάρκεια της τρέχουσας περιόδου εμπορίας και η οποία έχει χρησιμοποιηθεί ή πρέπει να χρησιμοποιηθεί για μεταποίηση σε τελικά προϊόντα για τα οποία δεν έχει ζητηθεί ή δεν πρόκειται να ζητηθεί ενίσχυση, δεδομένου ότι τα προϊόντα αυτά κατανέμονται κατά κατηγορία τελικών προϊόντων·
- β) την ποσότητα των τελικών προϊόντων που έχουν παραχθεί ή πρέπει να παραχθούν από την ποσότητα που αναφέρεται στο στοιχείο α), δεδομένου ότι τα προϊόντα αυτά κατανέμονται σύμφωνα με το άρθρο 4 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1558/91.

2. Εκτός από τα έγγραφα που προβλέπονται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1558/91, η αίτηση για ενίσχυση συνοδεύεται από δήλωση στην οποία η επιχείρηση μεταποίησης αναφέρει:

- α) το καθαρό βάρος των τελικών προϊόντων που παρήχθησαν κατά τη διάρκεια της τρέχουσας περιόδου εμπορίας και για τα οποία δεν χορηγείται ενίσχυση, δεδομένου ότι τα προϊόντα αυτά κατανέμονται με τον ίδιο τρόπο

όπως και τα προϊόντα για τα οποία χορηγείται ενίσχυση·

- β) το καθαρό βάρος της πρώτης ύλης που χρησιμοποιήθηκε για τη μεταποίηση των τελικών προϊόντων που αναφέρονται στο στοιχείο α).

*Άρθρο 9*

Εκτός από τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1558/91, κάθε κράτος μέλος ανακοινώνει στην Επιτροπή:

- α) το αργότερο την 1η Απριλίου κάθε έτους:
  - i) τη συνολική ποσότητα που εκφράζεται σε καθαρό βάρος των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο α). Τα προϊόντα αυτά κατανέμονται σύμφωνα με τον τρόπο που προβλέπεται στο άρθρο 18 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1558/91,
  - ii) τη συνολική ποσότητα των πρώτων υλών που χρησιμοποιήθηκαν για μεταποιήσεις σε κάθε ομάδα τελικών προϊόντων που αναφέρονται στο σημείο i)·
- β) το αργότερο στις 16 Νοεμβρίου κάθε έτους:
  - i) τη συνολική ποσότητα νωπών προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 στοιχείο α) η οποία χρησιμοποιήθηκε για μεταποίηση. Τα προϊόντα αυτά κατανέμονται σε συνάρτηση με τα τελικά προϊόντα που πρόκειται να παραχθούν,
  - ii) την εκτιμώμενη παραγωγή των τελικών προϊόντων που εκφράζεται σε καθαρό βάρος που πρέπει να ληφθεί από την ποσότητα που αναφέρεται στο σημείο i). Τα προϊόντα αυτά κατανέμονται σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στο άρθρο 18 στοιχείο δ) σημείο ii) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1598/91.

*Άρθρο 10*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής